

ELŐÉTELEK-
KOCSMAFALATKÁK
STARTERS / VORSPEISEN / ZAKASKI

...de mielőtt belefognál, igyál bátran egy pálinkát a Trifla pálinka válogatásából!

...but before you start, feel free to have a glass of brandy from the Trifla brandy selection

...Bevor du anfängst, trinke ruhig einen Pálinka aus dem Angebot von Trifla Pálinka

...Zanim zaczniesz, spokojnie wypij jeden likier z oferty Trifla pálinka

Bruschetta válogatás 1890 HUF

- Assorted bruschetta
- Bruschetta-Auswahl
- Zestaw bruschetty

Velős pirítós. 1890 HUF

- Toast with roasted bone marrow
- Geröstetes Brot mit Knochenmark
- Grzanki z pieczonym szpikiem kostnym

Vidéki camembert, áfonyával, baconnal és dióval grillezve 3650 HUF

- Grilled Camembert with blueberry, bacon, and walnuts
- Gegrillter Camembert mit Preiselbeeren, Speck und Walnüssen
- Grillowany camembert z żurawiną, boczkiem i orzechami włoskimi

Borjútátár csontvelővel és szarvasgombás vajjal 4950 HUF

- Veal tartare with bone marrow and truffle butter
- Kalbstatat mit Markknochen und Trüffelbutter
- Tatar z cielęciny ze szpikiem kostnym i masłem truflowym

Rántott békacombok (2db) salátával 3650 HUF

- Breaded frog legs (2 pieces) served with salad
- Panierte Froschschenkel (2 Stück) mit Salat
- Panierowane udka (2szt) żabie z sałatą

Grillezett csípős királyrák farok rukkolával és koktélpáradicsommal .. 3650 HUF

- Grilled spicy king prawn tails with arugula and cherry tomatoes
- Gegrillte scharfe Königsgarnelenschwänze mit Rucola und Kirschtomaten
- Grillowane ostre ogony krewetek królewskich z rukolą i pomidorkami koktajlowymi.

Fél tucat csiga fűszervajban, pirítóssal. . .3650 HUF

- Half a dozen snails in herb butter, served with toast
- Ein halbes Dutzend Weinbergschnecken in Kräuterbutter mit Toast
- Pół tuzina ślimaków w maśle ziołowym, podawane z tostami

TESTET-LELKET MELEGÍTŐK...
TO WARM UP YOUR BODY AND SOUL...
UM KÖRPER UND SEELE ZU ERWÄRMEN...
ROZGRZEJ SWOJE CIAŁO I DUSZĘ...

Nagyi húslevese recski tésztával 2990 HUF

- Granny's Homemade Meat Broth with authentic Recsk noodles
- Hausgemachte Fleischsuppe nach Großmutterart mit Recsker Nudlen
- Tradycyjny rosół wołowy z makaronem



Kérheted velős csonttal is +890 HUF

- With Marrow bone
- Mit Markknochen
- Ze szpikiem kostnym

Vargánya krémleves. 2990 HUF

- Cream of porcini mushroom soup
- Steinpilz-Cremesuppe
- Zupa krem z borowików

Bográcsgulyás. 3650 HUF

- Traditional hungarian goulash soup
- Traditionelle ungarische Gulaschsuppe
- Tradycyjna węgierska zupa gulaszowa

Tárkonyos vadraguleves. 3650 HUF

- Tarragon-flavoured game ragout soup
- Wildragoutsuppe mit Estragon
- Zupa gulaszowa z estragonem i dziczyzną

Tiszai harcsa halászlé 3990 HUF

- Fisherman's soup with catfish (Tisza-style)
- Fischsuppe mit Wels (Tisza-Art)
- Zupa rybna z suma z Cisy

Nagy melegben: hideg, idény gyümölcsleves. 2990 HUF

- Chilled seasonal fruit soup
- Kalte Fruchtcremesuppe
- Chłodnik z owoców sezonowych

FRISSEN A KERTBŐL
FRESH SELECTION FROM OUR GARDEN (SALADS)
FRISCH AUS UNSEREM GARTEN (SALATE)
ŚWIEŻE Z NASZEGO OGRODU (SAŁATKI)

Caesar saláta

- Caesar salad
- Caesar salat
- Salatka caesar

1. Csirkemell falatkákkal 4290 HUF

- Mixed salad with grilled chicken breast bites
- Gemischter Salat mit gegrillten Hähnchenbruststreifen
- Salatka mieszana z grillowaną piersią kurczaka

2. Csípős királyrákkal 4990 HUF

- Mixed salad with spicy king prawns
- Gemischter Salat mit scharfen Königsgarnelen
- Salatka mieszana z ostrymi krewetkami królewskimi

Mangó szószos almás-diós saláta, grillezett gomolyával 5290 HUF

- Apple and walnut salad with mango dressing, grilled fresh cheese
- Apfel-Walnuss-Salat mit Mangodressing und gegrilltem Frischkäse
- Salatka z jabłkiem i orzechami włoskimi z sosem mango, grillowany ser świeży

PASTA E BASTA

Aglio 3250 HUF

- Spagetti fokhagymával, olívaolajjal és chilipaprikával
- Spaghetti with garlic, olive oil, and chili
- Spaghetti mit Knoblauch, Olivenöl und Chili
- Spaghetti z czosnkiem, oliwą z oliwek i chili

Spagetti Bolognese. 3990 HUF

Spagetti Amatriciana 3990 HUF

- Csípős! – pancetta, lilahagyma, paradicsom
- Spicy! – pancetta, onion, tomato,
- Scharf! – Pancetta, Zwiebeln, Tomaten
- Pikantne! – Pancetta, cebula, pomidor

Spagetti rákfarokkal, cukkinivel és koktélpáradicsommal. 5990 HUF

- Spaghetti with prawn tails, zucchini and cherry tomatoes
- Spagetti mit Garnelenschwänzen, Zucchini und Kirschtomaten
- Spaghetti z krewetkami, cukinią i pomidorkami koktajlowymi

Papfojtó tészta (vargánya, olasz kolbász). 4990 HUF

- Strozzapreti with porcini mushrooms and Italian sausage
- Strozzapreti mit Steinpilzen und italienischer Salsiccia
- Strozzapreti z borowikami i włoską kielbasą

Trifla pasta (tagliatelle, szarvasbélzsin, vargánya, szarvasgomba). 5990 HUF

- „Trifla” pasta with venison tenderloin, porcini mushrooms and truffle
- „Trifla”-Pasta mit Hirschfilet, Steinpilzen und Trüffel
- Makaron „Trifla” z polędwicą z jelenia, borowikami i truflą

Angus bélszínes rigatoni
parmezánnal, enyhén csípősen 5990 HUF

- ◉ Rigatoni with Angus Beef Fillet and Parmesan slightly spicy
- ◉ Rigatoni mit Angus-Rinderfilet und Parmesan, leicht scharf
- ◉ Rigatoni z polędwicą wołową Angus, parmezanem i lekko pikante

Vargányás ravioli 4250 HUF

- ◉ Ravioli filled with porcini mushrooms
- ◉ Ravioli gefüllt mit Steinpilzen
- ◉ Ravioli nadziewane borowikami

Panzerotti spenóttal és ricottával 3990 HUF

- ◉ Panzerotti with spinach and ricotta
- ◉ Panzerotti mit Spinat und Ricotta
- ◉ Panzerotti ze szpinakiem i ricotta

Gnocchi Sorrentina
a kemencénkből. 3990 HUF

- ◉ Gnocchi Sorrentina

Négy sajtos gnocchi 4650 HUF

- ◉ Four Cheese Gnocchi
- ◉ Gnocchi mit vier Käsesorten
- ◉ Gnocchi z czterema serami

Vargányás gnocchi zsályás
vajjal és szarvasgombával 4650 HUF

- ◉ Porcini mushroom gnocchi with sage butter and truffle
- ◉ Steinpilz-Gnocchi mit Salbeibutter und Trüffel
- ◉ Gnocchi z borowikami, masłem szałwiowym i truflą

Lasagne Classico. 3990 HUF

- ◉ Lasagne classico

ÚSZIK, SZALAD, REPÜL

SWIMS, RUNS, FLIES / PLYWA, BIEGA, LATA / SCHWIMMT, RENNT, FLIEGT

Fokhagymás lillafüredi pisztráng,
saláta, koktélpáradicsom, parmezán . 5650 HUF

- ◉ Garlic trout from Lillafüred with salad, cherry tomatoes, and parmesan
- ◉ Knoblauch-Forelle aus Lillafüred mit Salat, Kirschtomaten und Parmesan
- ◉ Pstrąg z lillafüred z czosnkiem, sałata, pomidorki koktajlowe, parmezan.

Narancsos lazac steak prosecco
risottóval, rákfarokkal 7650 HUF

- ◉ Orange-glazed salmon steak with Prosecco risotto and prawn tails
- ◉ Lachssteak an Orangensauce mit Prosecco-Risotto und gebratenen Garnelenschwänze
- ◉ Stek z łososia w pomarańczach z risotto na prosecco i ogonami krewetkowymi

Citrusos csirkemell caprese körtés,
diós, pesztós rizottóval 4890 HUF

- ◉ Citrus-marinated chicken breast Caprese-style with pear, walnut pesto risotto
- ◉ Zitrusmarinierte Hähnchenbrust Caprese-Art mit Birne und Walnuss-Pesto-Risotto
- ◉ Pierś kurczaka marynowana w cytrusach, caprese, z gruszką i risotto pesto z orzechami

Rozé kacsamell pancettás
málnaraguval, szarvasgombás
burgonyahabbal 6590 HUF

- ◉ Rosé duck breast with pancetta-raspberry ragout and truffled potato mousse
- ◉ Rosa gebratene Entenbrust mit Pancetta-Himbeer-Ragout und Trüffel-Kartoffelpüree
- ◉ Pierś kaczki różowa z ragout malinowo-pancettowym i purée ziemniaczanym z truflą

Fél tanyasi csirke savanyúsággal,
hasáburgonyával 5450 HUF

- ◉ Half roasted chicken with pickles and French fries
- ◉ Halbes Bauernhähnchen mit Pommes frites und gemischtem Pickles
- ◉ Połowa pieczonego kurczaka z marynowaną sałatka i frytkami

Óriáshús sertésszűzből rántva,
savanyúsággal, hasáburgonyával 5450 HUF

- ◉ Fried pork tenderloin (huge portion) with pickles and french fries
- ◉ Riesenschnitzel vom Schweinefilet mit Pommes frites und gemischtem Pickles
- ◉ Panierowana polędwiczka wieprzowa (XXL) z marynowaną sałatka i frytkami

Kemencés csülök forgatott
burgonyával 5450 HUF

- ◉ Oven-roasted pork knuckle with roasted potatoes
- ◉ Ofengebratene Schweinshaxe mit Bratkartoffeln
- ◉ Pieczona golonka wieprzowa z pieczonymi ziemniakami

Lacipecsenye cigány bodaggal 5450 HUF

- ◉ Traditional Hungarian garlic-paprika pork steaks”Laci”, served with authentic gypsy flatbread (bodag)
- ◉ Ungarischer Laci-Braten, mit traditionellem Fladenbrot
- ◉ Pieczeń węgierska „Laci” tradycyjny podplomykiem

Csípős pacalpörkölt
kovászos kenyérrel és savanyával 5450 HUF

- ◉ Spicy tripe stew with sourdough bread and pickles
- ◉ Scharfes! Kuttelragout mit Sauerteigbrot und Essiggurken
- ◉ Pikantny! Flak wołowy z chlebem na zakwasie i z marynowaną sałatka

Bikavérben kényeztetett marhapofa
camembertes blínivel és vargányás
vadas mártással. 7650 HUF

- ◉ Beef cheek braised in red wine, served with Camembert blini and porcini venison-style sauce
- ◉ Rinderbäckchen in Rotwein geschmort, mit Camembert-Blini und Steinpilz-Wildsauce
- ◉ Policzki wołowe duszone w czerwonym winie, z blinami camembert i sosem borowikowym

Szarvasburgundi juhtúrós
sztrapaćskával. 6590 HUF

- ◉ Burgundy-style venison stew with sheep cheese dumplings
- ◉ Hirsch mit Burgunder [Soße] und Schafskäse-Gnocchi
- ◉ Ragout z dziczyzny po burgundzku z haluszkami z bryndzą

Trifla bélszín steak
konyakos vargányamártással és
camembertes blínivel. 14 500 HUF

- ◉ „Trifla” beef tenderloin steak with cognac–porcini sauce and Camembert blini
- ◉ „Trifla” Rinderfiletsteak mit Cognac-Steinpilzsauce und Camembert-Blinis
- ◉ Stek z polędwicy wołowej „Trifla” z sosem borowikowym na koniaku i blinami camembert

LA PAZZA PIZZA

Margherita di Napoli. 2990 HUF

- ◉ Margherita di Napoli

Sonka, gomba, kukorica 3450 HUF

- ◉ Ham, mushroom, cron
- ◉ Schinken, Pilze, Mais
- ◉ Szynka, pieczarki, kukurydza

Szalámis 3450 HUF

- ◉ With salami
- ◉ Mit Salami
- ◉ Z salami



Diavolo 3450 HUF

- ◉ paradicsomszós, mozzarella, csípős szalámi
- ◉ tomato sauce, mozzarella, spicy salami
- ◉ Tomatensoße, Mozzarella, scharfe Salami
- ◉ sos pomidorowy, mozzarella, ostre salami

Gorgonzola 3450 HUF

- ◉ körte, gorgonzola, dió, mozzarella
- ◉ pears, gorgonzola cheese, walnuts, mozzarella
- ◉ Birne, Gorgonzola, Walnüsse, Mozzarella
- ◉ Gruszka, ser gorgonzola, orzechy włoskie, mozzarella

Vegetáriánus 3650 HUF

- ◉ Veggi
- ◉ Vegetarische
- ◉ Wegetariańska

4 formaggi 3650 HUF

- ◉ 4 cheeses
- ◉ 4 Käse
- ◉ 4 sery

Capricciosa 3890 HUF

- ◉ sonka, gomba, articsóka, olivabogyó
- ◉ ham, mushroom, artichoke, olives
- ◉ Schinken, Pilz, Artischocke, Olivenbeere
- ◉ szynka, grzyb, karczoch, jagoda z oliwek

Bismarck 3890 HUF

- ◉ kolbász, tojás, hagyma, mascarpone, bacon, dijoni mustár
- ◉ sausage, egg, onion, mascarpone, bacon, dijon mustard
- ◉ Frankfurter, Ei, Zwiebeln, Mascarpone, Speck, Dijon-Senf
- ◉ parówka, jajko, cebule, boczek, mascarpone, musztarda Dijon

Calzone 3890 HUF

- ◉ sonka, gomba, szalámi
- ◉ Ham, mushroom, salami
- ◉ Schinken, Pilz, Salami
- ◉ Szynka, grzyb, salami

Pizza Taormina 3890 HUF

- ◉ mortadella, pistácia, füge
- ◉ mortadella, pistachio, fig
- ◉ Mortadella, Pistazie, Feige
- ◉ mortadela, pistacja, figa

Bud Spencer (csípős!!) 3890 HUF

- ◉ bab, salsicca, sajt
- ◉ beans, salsicca, cheese (spicy!)
- ◉ Bohnen, salsicca, käse (scharf!)
- ◉ marionetka, salsicca, ser (goracy!)

Pármai 4250 HUF

- ◉ rukkola, parmezán, páрмаi sonka, koktélpáradicsom
- ◉ arugula, parmesan cheese, parma ham, cocktailtomaten
- ◉ Rucola, Parmesan, Parmachinken, Kirschtomaten
- ◉ Rukola, parmezan, szynka parmenska

Magyaros / Pizza ungarischer Art /
Pizza ungarischer Art /
Pizza po węgiersku. 4250 HUF

- ◉ kolbász, hagyma, szalonna
- ◉ sausage, onion, bacon
- ◉ Wurst, Zwiebeln, Speck
- ◉ Kielbasa, cebula, boczek

PÁLINKA

	2 cl	4 cl	1 dl
Trifla pálinka válogatás.	900 HUF	1800 HUF	4500 HUF
Pálinka selection / Pálinka-Selektion / Wybór pálinek szilva, barack, vilmos, meggy, irsai olivér, birs, kökény / plum, peach, pear, sour cherry, Irsai olive, quince, blackberry / Pflaume, Pfirsich, Birne, Sauerkirsche, Irsai-Olive, Quitte, Brombeere / śliwka, brzoskwinia, gruszka, wiśnia, oliwka Irsai, pigwa, jeżyna			

RUM

	2 cl	4 cl	1dl
Diplomatico	1300 HUF	2600 HUF	6500 HUF
Don Papa	2200 HUF	4400 HUF	11 000 HUF
Zacapa.	1800 HUF	3600 HUF	9000 HUF
Napi rum ajánlat	1900 HUF	3800 HUF	9500 HUF

VODKA

	2 cl	4 cl	1dl
Russian standard	900 HUF	1800 HUF	4500 HUF
Koskenkorva.	900 HUF	1800 HUF	4500 HUF

WHISKEY

	2 cl	4 cl	1 dl
Jameson	900 HUF	1800 HUF	4500 HUF
Jack Daniel's	900 HUF	1800 HUF	4500 HUF
Chivas Regal.	1200 HUF	2400 HUF	6000 HUF

GIN

	2 cl	4 cl	1dl
Malfy rosa, citrus	900 HUF	1800 HUF	4500 HUF
Hendrix	1200 HUF	2400 HUF	6000 HUF
Napi GIN különlegesség	1200 HUF	2400 HUF	6000 HUF

TEQUILA

	2 cl	4 cl	1dl
Jose Cuervo clasico	1000 HUF	2000 HUF	5000 HUF
Jose Cuervo blue agave	1000 HUF	2000 HUF	5000 HUF

KONYAK
COGNAC / KONIAC

	2 cl	4 cl	1dl
Metaxa 5 csillag	900 HUF	1800 HUF	4500 HUF
Hennessy VS.	1500 HUF	3000 HUF	7500 HUF
Rémy Martin VSOP	1800 HUF	3600 HUF	9000 HUF

APERITIF

	8 cl	1 dl
Martini / dry / bianco / rossa.	2400 HUF	3000 HUF
Campari	2400 HUF	3000 HUF

KESERŰ LIKŐR
BITTER LIQUEUR / BITTER

	2 cl	4 cl	1 dl
Jägermeister	800 HUF	1600 HUF	4000 HUF
Unicum szilva, narancs, barista	800 HUF	1600 HUF	4000 HUF
Unicum Riserva	1200 HUF	2400 HUF	6000 HUF

KRÉMLIKŐR
CREAM LIQUEUR / SAHNELIKÖR / LIKIER KREMOWY

	2 cl	4 cl	1 dl
Baileys	800 HUF	1600 HUF	4000 HUF
Carolans	800 HUF	1600 HUF	4000 HUF

KOKTÉLOK
COCKTAILS/ KOKTAJLE

Aperol Spritz.	2500 HUF
Cuba Libre	2500 HUF
Maci a málnásban.	1800 HUF
Gabi a bodzásban	1800 HUF

SÖRÖK A CSAPRÓL
DRAFT BEER / BIER, FRISCH VOM FASS / PIWO Z BECZKI

	0,4 l	0,5 l	1 l
Bernard Lager	1800 HUF	2200 HUF	4200 HUF

ÜVEGES SÖRÖK
BOTTLED BEERS / DIE FLASCHENBIERE / PIWA BUTELKOWE

Bitburger drive	0,33 l	1800 HUF
alcohol-free / alkoholfrei / bezalkoholowy		
Clausthaler citromos, alkoholmentes	0,33 l	1800 HUF
lemon, alcohol-free / Zitrone, alkoholfrei / cytrynowy, bezalkoholowy		
Radeberger	0,5 l	2000 HUF
Bernard barna, csattos üveg	0,5 l	2000 HUF
Erdinger hefe	0,5 l	2000 HUF
Lindenmans	0,25 l	2000 HUF
Pannonhalmi Főapátság Sörfőzde Blonde	0,33 l	2000 HUF
Pannonhalma Abbey Brewery / Pannonhalmi Benediktiner-Abteibierbrauerei / Browar Opactwa Pannonhalma		
Horizont Herr Lager.	0,33 l	2000 HUF
Hidegkomlós Lager / Cold-hopped lager / Kalthopfung Lager / zimno chmielony lager		
Estrella – DAMB	0,33 l	1800 HUF

FORRÓ ITALOK
HOT DRINKS / HEISSE GETRÄNKE / GORACE NAPOJE

Espresso	850 HUF
Ristretto	850 HUF
Espresso macchiato.....	950 HUF
Capuccino.....	1290 HUF
Latte macchiato	1590 HUF
MIX tea / Tee / Herbata.....	1290 HUF
Forró csoki / Hot chocolate / Heiße Schoko / Gorąca czekolada	1490 HUF
Jegeskávė / Iced coffee / Eiskaffee / Kawa mrożona	1690 HUF
Méz / Honey / Honig / Miód	800 HUF
Alternatív tej / Alternative milk / Alternative Milch / Alternatywne mleko.....	390 HUF

ÜDÍTŐK
SOFT DRINKS / SOFTDRINKS / NAPOJE BEZALKOHOLOWE

Cola termékek	0,25 l.....	850 HUF
Cola, Zéro, Tonik, Gyömbér, Narancs / Cola, Zero, Tonic, Ginger, Orange / Cola, Zero, Tonic, Ingwer, Orange/ Cola, Zero, Tonik, Imbir, Pomarańcza		
Ice tea / Tee / Herbata	0,25 l.....	850 HUF
Rostos italok / Fiber drinks / Saft mit Fruchtfleisch / Soki ..	0,1 l	350 HUF
Alma, Narancs, Barack/ Apple, Orange, Peach / Apfel, Orange, Pfirsich / Jabłko, Pomarańcza, Brzoskwinia		
	5 dl	7,5 dl
Purezza víz	600 HUF	1000 HUF
Mentes / Savas, still / Sparkling, stilles / Sprudel, bez gazu / Z gazem		1200 HUF

LIMONÁDÉ
LEMONADE / LIMONADE / LEMONIADA

	3 dl	5 dl	1 liter
Citrom	1500 HUF	1900 HUF	3600 HUF
Citron / Zitrone/ Cytryna			
Bodza	1500 HUF	1900 HUF	3600 HUF
Elderflower / Holunderblüten / Bzu			
Málna	1500 HUF	1900 HUF	3600 HUF
Raspberry/ Himbeere / Malina			